

du gouvernement du Québec.

CHERCHER TOUJOURS



Si vous voulez
ce qu'il y a de mieux

79 ans de service



"Le meilleur hôtel suburbain du Canada"

Stationnement gratuit — Chambres luxueuses
Atmosphère tranquille, agréable

The St. Vital Hotel

SAM TOKAR, gérant

L'hôtel donne sur l'Historique rivière Rouge et est situé
sur le chemin Ste-Marie

Visitez les

MAGNIFIQUES PARCS

FAITES DE LA NATATION
Piscine intérieure de Sherbrook, et extérieure de Pritchard et Sargent

FAITES DU GOLF
Tennis Windsor et Killam, Courts de tennis, Parcours autour d'eau

Représentation théâtrale d'été
PARC KILDONAN — THEATRE RAINBOW
Ward et Os — Guys and Dolls — Showboat

Diversissement extraordinaire
Pour informations au sujet de billets,
téléphone Whitehall 2-1449

Commission des Parcs Publics et de Récréation
de Winnipeg

LITTLE GALLERY

396, avenue Notre-Dame, Winnipeg

Téléphone: Whitehall 2-4620



Grand assortiment de
Tableaux, Peintures,
Chromos, etc.
Encadrements
de tous genres

A VOTRE SERVICE

M. NORMAN CHARBONNEAU

Au magasin GUAY

ON TROUVE LES
MEILLEURES MARQUES DE CHAUSSURES



RITCHIE,

SCOTT et

McHALE

"SCAMPERS" ET CHAUSSURES
DE TRAVAIL "SISMAN"

Assortiment complet de souliers pour dames
Chaussures "Savage" pour enfants
Caoutchoucs

Bienvenue à tous les clients et amis

196, avenue Provencher,
St-Boniface

Téléphone: CEdar 3-1119

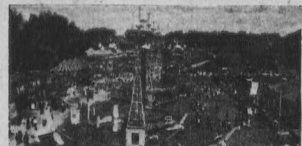
Heures de magasin de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Ouvrir le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Les "jardins internationaux de la paix" depuis 1932 sont le
symbole de l'unité durable entre les Canadiens et les Américains. Ces
jardins de 2,200 acres s'étendent au sud du Manitoba et au Dakota
Nord. Terrains de pique-nique, de camping, hôtels, rien n'y manque.



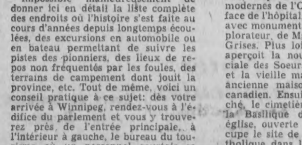
Les amateurs de courses de chevaux de race pure sont servis à
chaque semaine à la piste Assiniboia Downs, tout près de Winnipeg. Les
spectateurs peuvent profiter des commodités de vacances: hôtels et motels luxueux, concerts
et théâtre en plein air, football professionnel, etc.



La ville de Brandon, au centre d'une région riche en blé, offre
au début de juillet l'exposition annuelle du commerce danois. Elle
attire à ses visiteurs un large choix de restaurants et de
logements. L'exposition attire ordinairement 100,000 personnes.



Le parc national "Riding Mountain", à 2,200 pieds d'altitude,
offre annuellement environ 500,000 touristes. Ne manquez pas cette
occasion d'y consacrer quelques jours à la pêche, à la neige, au golf ou
simplement à l'équitation, etc.



Des milliers de visiteurs chaque année envahissent les centres
miniers du nord manitobain, comme celui de Flin Flou, et se précipitent
pour l'admirer à la pêche de la truite. Sur la route 53...
(Les photos qui paraissent ci-dessus ont été tirées d'une série d'annonces de la Cie O'Keefe's Brewery
au sujet des attraits touristiques de la province du Manitoba)

D'année en année, le nombre de
touristes canadiens et américains qui
envahissent le Manitoba augmente à
un rythme impressionnant. Les Cana-
diens français des autres provinces du
pays, spécialement les voyageurs de
la Saison Française occupent un rang
numériquement important parmi ces
visiteurs. C'est pour tous ceux qui
parlent cette langue...

Impossible malheureusement de
donner ici en détail la liste complète
des endroits où l'histoire s'est faite au
cours d'années depuis longtemps écoulées,
des excursions en automobile ou en
bateau permettant de suivre les
pistes des pionniers, des lieux de repos
non fréquentés par les foules, des
terrains de camping dont jout la
province, etc. Tout de même, voici un
conseil pratique à ce sujet: des routes
arrivent à Winnipeg, menez-vous à l'Édi-
fice du parlement et vous y trouverez
près de l'entrée principale, à l'intérieur
à gauche, le bureau du tourisme
ou un personnel courtois se
tient toujours à la disposition des visi-
tateurs.

D'ailleurs, le meilleur point de dé-
part pour une tournée de Winnipeg et
de St-Boniface est justement l'Édi-
fice du parlement entouré de pelouses,
de bosquets et de monuments. Ceux qui
viennent des États-Unis n'ont qu'à
suivre le chemin 75, traverser la mu-
nicipalité de Fort Garry (remarquable
en passant la magnifique cité univer-
sitaire), longer la rue Osborne pour se
tourner bientôt face au parlement. Les
voyageurs qui viennent de l'est par la
route nationale n'ont qu'à longer la
rue Main jusqu'au boulevard Bagdady,
en face de la Gare Union, pour
suivre le Broadway jusqu'au par-
lement. Les touristes qui entrent en ville
du côté ouest roulent sur l'avenue
Portage, jusqu'au grand magasin de la
Compagnie de la Baie d'Hudson: le
parlement est tout près, en arrière.

Point de départ
L'édifice législatif est ouvert tous
les jours. Cependant, les guides sont
en service sur semaine seulement,
de 9 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., et le samedi,
de 9 h. a.m. à 12 h. 30 p.m. Autrement,
il faut se contenter de voir l'extérieur,
les corridors, les deux statues de bi-
son qui se tiennent de chaque côté
de l'escalier principal. L'édifice, en
pierre de St-Jacques, mesure 337 pieds de façade et 111
mètres, 228 pieds. La coupole, pé-
dimentale de la statue du "Golden Boy",
s'élève à 253 pieds de terre.

Que peut-on voir dans une journée,
en partant de cet endroit à 9 h. a.m.?
À votre sortie du Parlement, longez
la rue Broadway jusqu'à l'hôtel Fort
Garry, vers l'est, tournez à droite sur
la rue Garry et contournez l'hôtel,
via Garry et Assiniboine, pour re-
venir sur la rue Fort. Juste avant de
regagner le Broadway, arrêtez pour
visiter le petit parc où se trouve l'en-
trée en pierre de l'ancien Fort Garry.
Continuez vers l'est sur le Broadway
qui aboutit à la rue Main, face à la
gare du C.N.R. Tournez à droite et
longez la rue Main. Vous traverserez
bientôt la rivière Assiniboine, qui
vient de l'ouest canadien, à quel en-
ceint pied de l'endroit où elle se vide
dans la Rouge, endroit appelé autre-
fois "Les fourches". Un peu plus loin,

c'est le pont Norwood qui s'offre et
vous permet de voir d'un bon coup
d'œil sur St-Boniface. Continuez sur
la rue Marion et tournez à gauche sur
la rue Tache.

La ville-cathédrale
Toute une série d'édifices et d'en-
droits historiques se déroulent devant
les yeux du voyageur. D'abord, à gauche,
l'hôpital St-Boniface, un des plus
modernes de l'ouest, avec 700 lits. En
face de l'hôpital, le parc La Verendrye,
avec monuments en l'honneur de l'ex-
plorateur, de Mgr Tache et des Soeurs
Grieux. Plus loin, du côté droit, l'on
aperçoit la nouvelle maison provin-
ciale des Soeurs Grises, leur noviciat
et la vieille maison blanche, la plus
ancienne maison habitée de l'ouest
canadien. En face de l'hôpital, c'est
l'Église Tache, le cimetière de la cathédrale
et la Basilique de St-Boniface. Cette
église, ouverte au culte en 1908, oc-
cupe le site de la première église ca-
tholique dans l'ouest. Il convient de
tourner à droite sur la rue Cathédrale
et d'arrêter un peu de temps à visiter
l'édifice le plus considérable de son
espèce dans l'ouest, et la crypte où re-
posent des fondateurs de l'ouest et des
sœurs de la foi. Tout près est la tombe
de Louis Riel. De l'autre côté de la
rue, l'on voit le vénérable archevêché
et le séminaire. Plus loin, c'est la
maison mère des Missionnaires
Oblats et le Collège de St-Boniface.
En suivant le chemin jusqu'à la rue
Desmeurons l'on voit le grand parc
Provencher, l'Institut Collegial Pro-
vencher et l'Institut Collegial St-Jo-
seph. Longez la rue Desmeurons vers
le sud, jusqu'à la rue Marion, et tour-
nez à droite pour prendre plus loin
l'Archibald, ce qui permet de voir les
immenses abattoirs, et vers le nord,
la minoterie Purdy, etc. Continuant
sur l'Archibald, il faut tourner à gauche
sur la rue Plouffe, afin de visiter
la Grotte de Lourdes. Plus loin, sur
l'Archibald, on arrive à l'entrée de
l'avenue Provencher. Suivez-la jus-
qu'au pont Assiniboine pour aller au
Jardin des Oblats. Le parc, l'hôtel de
ville (qui contient un riche musée de
souvenirs historiques), la section com-
merciale, etc. Le pont aboutit à la rue
Water, de Winnipeg, et, en suivant le
coursant de la circulation, on se trouve
plus loin au carrefour de Portage et
Main.

À droite sont les édifices Richar-
dson, le Wheat Pool, etc., centre du
commerce mondial du blé. Plus loin,
l'on remarque l'hôtel de ville de Win-
nipeg, un style baroque. Longant cer-
te la rue jusqu'à la rue Higgins, on tour-
ne à droite, devant l'hôtel Royal Alex,
du C.P.R., pour stationner devant la
gare. Là, l'on voit la Compagnie de
Dufferin, première locomotive dans
l'ouest, et de l'autre côté de la rue
Ross House, premier bureau de poste
de l'ouest. Faites une courte prome-
nade sur le terrain de stationnement et
regagnez la rue Main. On entre main-
tenant dans le Nord. End qui a re-
cueilli, depuis 1900, les foules d'im-
migrés de toutes nationalités. Après
avoir passé devant le parc St. John's,
tournez à droite sur la rue Cathédrale
(des Anglais). Cette route se rend
jusqu'à la rivière Rouge et permet
de la longer par le boulevard Scott,
en tournant toujours vers l'est. Ici,

la nature est belle et les maisons éle-
gantes. On y voit l'archevêché des
Ukrainiens et, plus loin, le Bon Pas-
teur. La route rejoint la Main et, un
peu plus loin, à droite, se trouve le
Parc Kildonan, fameux pour ses ar-
bres robustes et son théâtre en plein
air, le Rainbow Stage. Entrez et faites
le tour, c'est reposant, et si, par ha-
sard, vous avez apporté un lunch, c'est
l'endroit tout indiqué pour une halte.

Le "North End"
En quittant le parc, il faut revenir
sur la Main, jusqu'à la rue Inkster.
Tournez à droite et admirez les bel-
les maisons, jusqu'à la rue McGregor.
Tournez à gauche et rendez-vous jus-
qu'à la rue Florn, où se trouvent deux
églises ukrainiennes, dont la cathé-
drale qui fait l'orgueil de tout l'ouest.
Continuez sur la McGregor jusqu'à la
rue Selkirk et tournez à gauche pour
passer dans la section d'affaires de la
population cosmopolite.

À l'intersection de la rue Saller on
tourne à droite, pour passer au-dessus
de la cour de triage du C.P.R. la plus
considérable du Commonwealth. Tour-
nez à droite au pied du pont, et sui-
vez la rue Logan, jusqu'à la rue Sher-
brooke. Tournez à gauche et filez sur
la rue Sherbrooke. On passe bientôt
près du centre médical de l'hôpital
Général. Le chemin fait une courbe à
droite pour rejoindre la Maryland, à
sens unique. Filez toujours, traversant
l'Église, la Portage, etc. Remarquez
la belle église gothique Westminster
et la gauche, l'hôpital de la Miséri-
corde.

Traversez le pont Maryland et conti-
nuez à droite sur le Wellington Cres-
cent. L'entrée de cette rue, appelée
l'Angle inter confessionnel, com-
prend une synagoga ultra-moderne,
l'Académie Ste-Marie, une petite église
luthérienne de style roman, l'hôpital
des Shriner. Le Wellington
Crescent est le boulevard des richards
de la ville.

Le chemin se poursuit le long de la
rue Assiniboine pour aller au
parc Assiniboine (City Park) avec ses
vastes pelouses, ses beaux arbres, un
jardin zoologique très intéressant, le pa-
lais botanique, des terrains de jeux,
l'exposition de fleurs, des étangs, etc.
C'est le paradis des enfants, grands et
petits.

En sortant du parc, on a, sur la
gauche, qui conduit au pont St. James.
Traversez le pont et tournez à droite
pour regagner la Portage. On passe
devant un centre d'achat ultra-moder-
ne et le restaurant Paddock, endroit
idéal pour le souper. A l'horizon nord,
l'on voit le stade et l'Arène de Win-
nipeg, centres de la vie sportive.

Tournez à droite, à la première oc-
casion, sur la rue Radnor's Road et
suez-la. Elle devient bientôt la rue
Waseley. Procédez tranquillement le
long de cette très belle rue et vous
rencontrerez, tout à coup, le fameux
arrère, en plein centre de la rue, un
arbre symbolise, pour les gens de la
ville, le cœur de la communauté. Après
celle et l'efficacité moderne. Plus loin,
tournez à gauche sur l'Arlington pour
regagner la Portage. Celle-ci est toute
illuminée le soir et invite le voyageur
à se promener tout le long jusqu'à l'angle
déjà connue de Portage et Main.

2e PRIX une semaine à Paris
pour deux
(voir Air France)
3e PRIX une semaine aux
Bermudes pour deux
et 100 certificats, valant \$10.00 à la Cie
T. Sates Limited

Venez nous voir pour obtenir plus amples
renseignements au sujet du concours Renault.

**CONTINENTAL
IMPORTS LTD.**

701, avenue Portage — SUJET 3-6402
OUVERT TOUS LES JOURS

SPRuce 2-0727 Le restaurant

THE Paddock
Telephone SPRuce 2-0727
1540, AVE PORTAGE
Winnipeg, Man.

Air climatisé pour votre confort

DODGE — DE SOTO
IMPERIAL — SIMCA
CAMIONS DODGE
Representants officiels de la Manufacture

Le service de garage le plus considérable et le
plus moderne dans l'ouest du Canada
Département de lubrification spécialisée
Téléphone Whitehall 2-3331

Century Motors
241, rue Main sud
A côté des édifices du gouvernement du Canada

ST-BONIFACE
est un centre de vie culturelle,
industrielle et commerciale

**LA CHAMBRE DE COMMERCE
DE ST-BONIFACE**
J.-E. DUMAS, secrétaire
Bureau: 275, rue Taché — Téléphone CHapel 7-6991

LA TOUR EIFFEL
Pâtisserie française
529, ave Ellice Winnipeg
Gâteaux faits sur commande
pour noces, réceptions, anniversaires
et fêtes de toutes sortes
Cherchez varié de pâtisseries
Téléphone SPRuce 5-4334
LIVRAISON À DOMICILE

**BIENVENUE
à
SAINT-BONIFACE**



Ce monument, qui a été érigé au parc La Verendrye de Saint-
Boniface en 1938, rappelle l'arrivée du grand explorateur aux "Fourches"
de la rivière Rouge en 1731. La statue y rappelle les missionnaires qui
accompagnèrent toutes les expéditions de cet homme extraordinaire. En
réalité, il fut le premier à dire la messe dans la paroisse qui est
devenue le Manitoba.

Drôle de la Liberté et le Patriote

Reproduit avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres

NUMÉRO 11

— Bravo, chère Madame, j'ai toute confiance dans la suite de votre mission.

— Ce capitaine Sarlat, du 5^e R. français, redevenu le coureur de la rue, n'est pas un homme sérieux, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

— Mais, Madame, j'ai vu la photo de ce capitaine Sarlat, et je n'ai rien vu de sérieux. C'est un homme d'aspect agréable, mais avec ses cartes et son air professionnel, en abandonnant tout, pour la circonstance, le chapeau de son tueur sur le dos, il a l'air d'un homme sérieux.

Quelques conseils de vacances

Tempérament chauds les vacances? ... Certes, elles peuvent être très agréables, mais elles peuvent aussi être très ennuyeuses. Voici quelques conseils pour vous aider à passer vos vacances de la meilleure façon possible.

1. - Choisissez votre destination avec soin. Ne choisissez pas une destination trop éloignée, car vous risquez de vous fatiguer avant même d'avoir commencé vos vacances. Choisissez une destination où vous pouvez vous détendre et vous divertir.

2. - Prévoyez votre budget. Ne dépensez pas plus que vous ne pouvez vous le permettre. Établissez un budget avant de partir et tenez-vous-en.

3. - Emportez avec vous ce dont vous avez besoin. N'oubliez pas votre argent, vos médicaments, votre passeport, etc.

le plus justifiées ou exagérées, mauvais esprit, désordre, tapage, etc. Il faut donc se méfier de ces gens et éviter de les rencontrer. S'il y a des hôteliers, c'est pour les clients qui ne veulent pas de ces gens. S'il y a des hôteliers, c'est pour les clients qui ne veulent pas de ces gens.

4. - Évitez de vous fatiguer. Ne faites pas trop de choses. Prenez du repos et laissez-vous aller.

5. - Évitez de vous ennuyer. Trouvez-vous des activités à faire. Ne restez pas tout le temps à l'hôtel.

Dans vos malles, mettez ceci...

Une vieille chanson dit : "Quand on part en voyage, pas besoin d'emporter trop de bagages. Il suffit d'emporter ce qui est nécessaire." Voici quelques conseils pour vous aider à choisir ce que vous devez emporter.

1. - Les vêtements. Choisissez des vêtements confortables et pratiques. Évitez les vêtements trop élégants ou trop coûteux.

2. - Les chaussures. Choisissez des chaussures confortables et pratiques. Évitez les chaussures trop élégantes ou trop coûteuses.

3. - Les accessoires. Choisissez des accessoires pratiques et utiles. Évitez les accessoires trop coûteux ou trop inutiles.

Attention aux boîtes froides et au soleil

Si, à la sortie du bain, vous sentez des tremblements nerveux, c'est qu'il y a trop de soleil. Évitez de vous exposer trop longtemps au soleil. Prenez des pauses et évitez de vous fatiguer.

1. - Évitez de vous exposer trop longtemps au soleil. Prenez des pauses et évitez de vous fatiguer.

2. - Prenez des mesures pour vous protéger du soleil. Utilisez une crème solaire et portez des vêtements protecteurs.

Le choix de sa carrière revient à l'enfant

Le secretariat est toujours recommandé comme le meilleur choix d'une carrière. C'est une profession stable et bien rémunérée. Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre carrière.

1. - Choisissez une carrière qui vous intéresse. Ne choisissez pas une carrière que vous ne aimez pas.

2. - Choisissez une carrière qui vous convient. Ne choisissez pas une carrière qui ne vous convient pas.

3. - Choisissez une carrière qui vous offre de bonnes perspectives. Ne choisissez pas une carrière qui ne vous offre pas de bonnes perspectives.

Précautions à prendre avant le départ

Avant de partir en vacances, prenez quelques précautions pour vous assurer que tout va bien. Voici quelques conseils pour vous aider à prendre ces précautions.

1. - Vérifiez votre itinéraire. Assurez-vous que vous avez bien noté votre itinéraire.

2. - Vérifiez votre budget. Assurez-vous que vous avez bien noté votre budget.

3. - Vérifiez vos bagages. Assurez-vous que vous avez bien noté vos bagages.

Présentée à la reine, quelle sera votre tenue madame

De source bien informée, voici quelques renseignements sur la tenue que vous devrez porter lors de votre rencontre avec la reine. Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre tenue.

1. - Choisissez une tenue élégante et raffinée. Ne choisissez pas une tenue trop simple ou trop coûteuse.

2. - Choisissez une tenue qui vous convient. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous convient pas.

3. - Choisissez une tenue qui vous offre de bonnes perspectives. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous offre pas de bonnes perspectives.

Patron imprimé

Voici un patron imprimé pour vous aider à faire votre patron. Ce patron est conçu pour être imprimé sur papier blanc. Voici quelques conseils pour vous aider à utiliser ce patron.

1. - Imprimez le patron sur papier blanc. Ne l'imprimez pas sur papier coloré.

2. - Coupez le patron avec soin. Ne coupez pas le patron trop vite.

3. - Assemblez le patron avec précision. Ne assemblez pas le patron trop vite.

Vert d'argent de l'été

Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre tenue d'été. Choisissez une tenue verte et argentée, car c'est la couleur de l'été. Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre tenue.

1. - Choisissez une tenue verte et argentée. Ne choisissez pas une tenue trop simple ou trop coûteuse.

2. - Choisissez une tenue qui vous convient. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous convient pas.

3. - Choisissez une tenue qui vous offre de bonnes perspectives. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous offre pas de bonnes perspectives.

Charitable, ou non!

Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre tenue charitable. Choisissez une tenue charitable, car c'est la couleur de la charité. Voici quelques conseils pour vous aider à choisir votre tenue.

1. - Choisissez une tenue charitable. Ne choisissez pas une tenue trop simple ou trop coûteuse.

2. - Choisissez une tenue qui vous convient. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous convient pas.

3. - Choisissez une tenue qui vous offre de bonnes perspectives. Ne choisissez pas une tenue qui ne vous offre pas de bonnes perspectives.

Horizontalement

1. - Qui a été tué par la peste.
2. - Qui a été tué par la peste.
3. - Qui a été tué par la peste.
4. - Qui a été tué par la peste.
5. - Qui a été tué par la peste.
6. - Qui a été tué par la peste.
7. - Qui a été tué par la peste.
8. - Qui a été tué par la peste.
9. - Qui a été tué par la peste.
10. - Qui a été tué par la peste.

Verticalement

1. - Qui a été tué par la peste.
2. - Qui a été tué par la peste.
3. - Qui a été tué par la peste.
4. - Qui a été tué par la peste.
5. - Qui a été tué par la peste.
6. - Qui a été tué par la peste.
7. - Qui a été tué par la peste.
8. - Qui a été tué par la peste.
9. - Qui a été tué par la peste.
10. - Qui a été tué par la peste.

Solution du problème N° 14

1. - Qui a été tué par la peste.
2. - Qui a été tué par la peste.
3. - Qui a été tué par la peste.
4. - Qui a été tué par la peste.
5. - Qui a été tué par la peste.
6. - Qui a été tué par la peste.
7. - Qui a été tué par la peste.
8. - Qui a été tué par la peste.
9. - Qui a été tué par la peste.
10. - Qui a été tué par la peste.

Solution du problème N° 15

1. - Qui a été tué par la peste.
2. - Qui a été tué par la peste.
3. - Qui a été tué par la peste.
4. - Qui a été tué par la peste.
5. - Qui a été tué par la peste.
6. - Qui a été tué par la peste.
7. - Qui a été tué par la peste.
8. - Qui a été tué par la peste.
9. - Qui a été tué par la peste.
10. - Qui a été tué par la peste.

Petites Annonces
Taux: 3 sous par mot. Minimum, 75c. Chaque insertion supplémentaire, 2 sous par mot. Pas de changement de texte. Ajourner à 25c pour un numéro de base.
Vol. 46-10-13

Pour téléphoner une petite annonce signalez S-8443

FRANK CASHLEY - Vous pouvez maintenant louer un appartement à St-Boniface, 100, avenue Provencher, St-Boniface. Téléphone: 3-2934

BEVERLY - Cherchez-vous un appartement? Venez nous voir maintenant. Nous avons des appartements à louer. Téléphone: 3-2934

ROVATZIS
FURNITURES
Specialists in furniture for marriage. Baskets of goods at 50c. Call 3-2934

Pas de cheveux gris...
C. C. Jameson
Boite postale 23, Winnipeg. Téléphone: 3-2934

GUERTIN FRÈRES
MARCHANDS DE PEINTURES
- Gros et détail -
Accessoires pour peintres.
343, rue Sherbrook
Winnipeg - Tél. 3-2934

HAVEN LUNCH
344, rue Main, Winnipeg
Notre café pour toute la famille. Cuisine de haute qualité. Téléphone: 3-2934

Reliance Typewriter Co.
Hémi de MOISSAC, prop.
Bureau: 2-7052
Résidence: 3-2934

PHARMACIE
Pharmacie
243, rue Marion, Winnipeg
Téléphone: 3-2934

Golden Beauty Salon
au plus haut de la rue d'Arctique
à la dernière mode de Paris. New York ou Hollywood au prix de \$5.95 et plus.

Wilfrid Royal (Insurance) Limited
SAFECO
Assurance automobile
pour conducteurs à "risque préféré".
306, édifice Avenue Winnipeg, Man.
Téléphone: 3-2934

Profitez de notre expérience de plus de 30 ans

White Horse Plain School Division No. 20
Des demandes seront reçues, de la part d'enseignants et d'institutrices qualifiés pour des positions dans les écoles secondaires pour l'année scolaire 1959-60 comme suit:

École de St-Faustache - On demande un instituteur ou institutrice bilingue pour les grades secondaires. Les sujets seront spécifiés par le principal.
13-14-15-16

École d'Oak Point - On demande un instituteur ou institutrice bilingue d'une classe, grade IX, X et XI, et la surintendance de deux classes élémentaires.
13-14-15-16

Cadets de Salines
Cl. IV P1 A no 3 \$3,700 à \$5,300
Cl. IV P1 A no 4 \$4,500 à \$5,400
Cl. V P1 A no 5 \$4,600 à \$5,400
au maximum de 15 étapes.

CORRECTIONNEMENT
Mouillage et nettoyage appropriés. Les services sont fournis aux hommes et femmes. Pas de frais. Téléphone: 3-2934

LOUER - New York, 213, Rue St-Faustache. 2 pièces meublées ou non. Pour les instituteurs ou autres couples. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

White Horse Plain School Division No. 20
Des demandes seront reçues, de la part d'enseignants et d'institutrices qualifiés pour des positions dans les écoles secondaires pour l'année scolaire 1959-60 comme suit:

École de St-Faustache - On demande un instituteur ou institutrice bilingue pour les grades secondaires. Les sujets seront spécifiés par le principal.
13-14-15-16

École d'Oak Point - On demande un instituteur ou institutrice bilingue d'une classe, grade IX, X et XI, et la surintendance de deux classes élémentaires.
13-14-15-16

Cadets de Salines
Cl. III P1 A no 3 \$3,700 à \$5,300
Cl. IV P1 A no 4 \$4,500 à \$5,400
Cl. V P1 A no 5 \$4,600 à \$5,400
au maximum de 15 étapes.

CORRECTIONNEMENT
Mouillage et nettoyage appropriés. Les services sont fournis aux hommes et femmes. Pas de frais. Téléphone: 3-2934

LOUER - New York, 213, Rue St-Faustache. 2 pièces meublées ou non. Pour les instituteurs ou autres couples. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

LOUER - St-Boniface. Logis meublés. Cuisine moderne. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - Le Bois Cusson. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - La Roche. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

A VENDRE - St-Boniface. Maison en bois, 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, garage. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école Kennedy au 2807, St-Boniface. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934

ON DEMANDE
Instituteur ou institutrice pour l'école St-Faustache. Téléphone: 3-2934